

现代汉语参考资料

XIAN DAI HAN YU CAN KAO ZI LIAO

中 册

胡裕树主编

上海教育出版社

现代汉语参考资料

中 册

主 编：胡 裕 树

编 者：张世禄 张勃之 范可育

上海教育出版

现代汉语参考资料

中 册

主编：胡 裕 树

编者：张世禄 张勃之 范可育

上海教育出版社出版

(上海永福路 123 号)

新华书店上海发行所发行 上海群众印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 20 插页 2 字数 494,000

1981年6月第1版 1981年6月第1次印刷

印数 1—30,000 本

统一书号：7150·2466 定价：2.35 元

编 选 说 明

一、本资料是统编教材《现代汉语》的组成部分，连同《现代汉语使用说明》合成一套，供高等院校选择使用。

二、本资料所收论文，以在国内报刊上发表的为主，少数选自“学报”和“文件汇编”一类书刊。专著不收。

三、本资料所收论文的期限，从1949年10月起至1979年年底止。

四、本资料分绪论、语音、文字、词汇、语法、修辞六部分，分类编排。每类之中的论文，大体上以发表先后为序，其中有可以按性质分组的，再分组排列。各类各组之间往往互有联系，读者可以参看。

五、本资料所收论文，除个别地方外，文字均一仍其旧。部分文章原用繁体字排印，现一律改用简化字。各式字母音标，仍照原样，不加改动。

六、部分文章作者姓名前原有的职务名称和少数文章前面报刊编者所加的按语均从略。其他体例上不一致的地方也尽量改归一致。

七、本资料分上、中、下三册。上册为绪论和语音，中册为文字、词汇和修辞，下册为语法。修辞本应放在语法之后，因语法部分字数较多，所以把修辞部分提前同文字、词汇合为一册。

八、本资料编选工作的分工是：上册由许宝华、严修负责，中册由张世禄、张枋之、范可育负责，下册由胡裕树、张斌负责。各册均由主编最后审定。

九、限于编者水平，该收未收或不该收而收的情况一定会有，还可能其他缺点错误，请读者批评指正。

目 录

第三部分 文 字

- 文字演进的一般规律……………周有光 (3)
- 语言学 and 文字改革……………岑麒祥 (14)
- 论人类的书写系统……………林杭猷 (20)
- 谈语言和文字……………吕叔湘 (26)
- 谈形、音、义……………吕叔湘 (34)
- 汉字的形、音、义辨……………李行健 (44)
- 关于文字有没有阶级性问题
……………中国文字改革研究委员会秘书处 (52)
- 试论汉字长期停滞在表意阶段的原因……………施放人 (58)
- 古代文字之辩证的发展……………郭沫若 (65)
- 汉字的笔画结构及其写法与计算笔画的规则……………丁西林 (86)
- 六书简论……………陆宗达 (95)
- 现代汉字中声旁的表音功能问题……………周有光 (109)
- 从书法中窥测字体的演变……………郭绍虞 (118)
- 当前文字改革的任务……………周恩来 (123)
- 关于汉字简化问题……………吴玉章 (135)
- 什么叫做汉字改革……………周有光 (141)
- 今天的汉字改革工作……………周有光 (148)
- 文字改革和文字规律……………周有光 (155)

从汉字的演变看文字改革·····	梁东汉	(161)
对于整理汉字字形的几点意见·····	丁西林	(173)
略谈汉字的简化方法和简化历史·····	王 显	(185)
在汉字的简化方面做过哪些工作? ·····		(193)
汉语拼音和文字改革答客问·····	倪海曙	(195)
日本的汉字改革和文字机械化·····	郭沫若	(201)
汉字信息处理与文字改革·····	鲍城志 欧阳文道	(213)

第四部分 词 汇

构词学的对象和手续·····	陆志韦	(223)
略论汉语构词法·····	张寿康	(241)
略说方言和普通话构词的异同·····	许宝华	(257)
汉语是不是单音节语? ·····	林汉达	(270)
现代汉语单双音节问题初探·····	吕叔湘	(284)
词义和词性的关系·····	张世禄	(311)

词汇的新陈代谢·····	周定一	(316)
关于方言词的问题·····	天 水	(323)
关于“社会习惯语”或“社会方言”的讨论		

·····郑达汉 彭国钧 陈永正 杨 定 (328)

现代语里的古语词·····	张世禄	(349)
汉语中的外来语·····	持 平	(357)
成语的基本形式及其组织规律的特点·····	朱剑芒	(361)
成语与民族自然环境、文化传统、语言特点的关系·····	向光忠	(371)
歇后语是不是文学语言? ·····	张寿康	(380)
中型现代汉语词典编纂法(初稿)		
·····	郑 莫 孙德宣 傅 婧 邵荣芬 麦梅翘	(384)
划清词典工作中的若干是非界限·····	陈 原	(434)

第五部分 修 辞

- 怎样研究文法、修辞·····陈望道 (455)
- 修辞学中的几个问题·····陈望道 (463)
- 修辞的定义及其它·····王希杰 (469)
- 词章学? 修辞学? 风格学? ·····张志公 (480)
- 语言学的新对象和新学科·····王德春 (489)
- 修辞与逻辑、语法的关系·····林裕文 (495)
- 学习毛主席著作里的语言·····吕叔湘 朱德熙 (499)
- 略论语言形式美·····王 力 (510)
-
- 汉语句子中的积极修辞现象·····吴士文 徐国纶 (531)
- 怎样选用单音词跟双音词·····孟 非 (537)
- 反义词及其在构词上和修辞上的作用·····张拱贵 (541)
- 鲁迅的几种修辞手法·····郑成训 (555)
- 漫谈修辞新例·····倪宝元 (568)
- 修辞新例·····严 修 良 明 徐仁甫 (573)
- 通感·····钱锺书 (580)
-
- 谈现代汉语的语体·····唐松波 (587)
- 文体与风格·····迹 遥 (600)
- 语体的修辞色彩·····乐秀拔 (608)
- 郭沫若同志关于文风问题答本刊记者问····· (613)
- 义理、考据和辞章·····施东向 (619)
- 拿起笔来之前·····叶圣陶 (626)

第三部分 文 字



文字演进的一般规律

周有光

一 引 言

文字是一种文化工具。它记录语言，传达语言，扩大语言在时间和空间上的交际作用。它一方面跟汽车、轮船、飞机等交通工具相象，是人们创造出来的，同时人们又不断改进它，因此它是不断演变的，不是一成不变的。但另一方面，它跟交通工具又不完全相象；交通工具比较容易改变，新的交通工具发明以后，没有理由株守旧的。当你具备一切条件可以买一辆新型汽车的时候，你决不会坚持买旧型的。文字不是这样容易改变，它是在比较长的历史时期和比较广的人群社会当中经过“约定俗成”而形成的符号系统。为了发挥交际作用，文字要求保持“约定俗成”。如果文字也象汽车那样一年换一个新型，结果将是谁也不认识文字。所以文字不仅有演变性，它还有稳定性。

可是演变性是文字从较低水平往较高水平发展的动力。没有演变就没有发展，没有进步。文字的演进有两个方面：一方面是文字制度的演进，也就是文字组织原则的演进，另一方面是文字符号的演进，也就是符号体式的演进。比较古今各种文字的异同，可以归纳出文字演进的一般规律。同时，每一种文字还有它特殊的演进规律。文字的面貌往往是迥然不同的，人们很容易被这迥然不同的面貌所蒙蔽，认为其中不可能有什么共同的东西。文字学和比较文字学的主要任务就是在不同的文字当中探索它们的共同因

素，从而了解它们之间的一般的演进规律。

文字演进规律的研究，不仅是文字学和比较文字学的基础，也是文字改革的理论根据。不了解这些规律，就无法分辨怎样的变化是进步怎样的变化是退步；从而文字改革也就失去了方向，甚至会失去它的全部意义。

这篇短文是就文字制度和文字符号两个方面的一般演进规律，试图作十分简单的重点探讨；错误的地方敬请读者们多多指正。

二 文字制度的演进

用文字表达语言，有三种基本的表达方法，就是表形、表意和表音。以汉字为例：画出一个太阳的图形（简单轮廓），人们一看就知道是太阳，这是表形。表形符号是意义自明的；它也代表一定的语音，可是它首先引起的是事物的形象。太阳的图形从圆的变成方的，看上去已经不象太阳，可是规定这个符号代表太阳，这是表意。这样的符号从它的来源来说是表形符号，可是从它的实际作用来说，已经失去了意义自明的表形作用，成为表意的假定符号。这个表意符号，在独用时候也代表一定的语音，可是当它扩大作用而跟表音符号结合成为一个新的有意义并有读音的复合符号（例如“时”、“晴”当中的部首“日”）时候，它就成为表示一种意义范畴的纯粹表意符号，失去了代表一定语音的能力。日内瓦的“日”，日耳曼的“日”，跟太阳完全脱离关系，只是用来作为代表声音的符号，这是表音。表音符号在离开前后语音独立而不成为一个词儿的时候，只代表一定的语音，不代表任何意义。

三种表达方法并不就等于文字发展的三个阶段。文字发展史的分期应当以客观存在的文字体系的整个状况为根据，不应当以其中的部分状况为根据。文字发展史的三个阶段是：第一阶段，从“文字画”和“图画字”开始，一直到表音符号萌芽，表达方法是表形

兼表意，不是单一的表形。第二阶段，在运用表意符号的同时，表音符号日益发展起来，跟表意符号结合着运用，一直到拼音文字诞生，表达方法是表意兼表音，不是单一的表意。第三阶段，是拼音文字阶段，从音节文字到音位文字，表达方法以表音为基础。这三个阶段的文字是三种发展水平不同的文字制度。

原始的“文字画”严格说还不能算是文字，可是已经能够综合运用表形和表意两种表达方法。例如画一只小船，船上画九条短线，表示九个人乘船。小船是表形符号，九条短线是表意符号。又如画一只貂和一只熊，他们的的心脏之间画一条线联系着，表示貂民族和熊民族是结着同盟的。貂和熊是象征性的表形符号，心脏之间的线条是表意符号。原始文字大都有表示方向和数目的符号，这就必然是表意的。结合表形和表意的文字可以称为“形意文字”(pictoideograph)。

形意文字对于记录和传达语言，作用是微小的。没有一种形意文字曾经有过广泛的应用，或者在文化史上占到重要地位。文字成为有效的文化工具，是在更进一步发展到表意兼表音的制度以后的事。

综合运用表意兼表音两种表达方法的文字，可以称为“意音文字”(ideo-phonograph)。汉字就是意音文字之一种。在甲骨文里，象形字就有一部分已经不很象形；一到隶书，所有的象形字除非追溯来源就无法再认出原来事物的形状。甲骨文当中除象形、指示和会意字以外，已经有不少假借字和形声字。假借字是脱离原义的音符。形声字是音符(声旁)和表示意义范畴的类符(形旁，部首)的结合。在汉字的发展过程中，表意符号(包括指示、会意和不象形的象形字)的比重相对缩小，表意兼表音的形声字成为全部文字的主体。汉字字典里形声字的比重老早就达到90%以上。从甲骨文到现代汉字，文字的组织原则是相同的，也就是说，我们的文字在有记录的三千多年中间始终是意音制度的文字。古今的不

同只是在形声字的数量和符号体式的变化上。

音符和类符结合运用，并不是汉字所独有的结构，而是历史上好几种看来面貌迥然不同的古文字的共同原则。这些古文字都是意音制度的文字。其中最有名的是美索不达米的钉头字（楔形字）和埃及的圣书字（过去译作象形文字，不妥）。钉头字在早期苏末时代就已经是相当发达的意音文字。它有许多不同的音节符号，其中有“同字异音”，也有“同音异字”（这跟汉字相象）；它的类符当中有近似汉字的部首（例如示山鸟鱼等）。从苏末时代经过巴比伦时代到亚述时代，钉头字的通用符号总数不断减少，但是文字制度始终保持意音结构。圣书字的音符在早期的碑铭体里就已经发展成为可以代表辅音音位的符号；可是音符的主要运用方法是跟类符结合成为音意文字。它的类符也有几个近似汉字的部首（例如日、月、山、水等）。从碑铭体变为僧侣体，后来又变为人民体，埃及文字的外形前后有很大的差别，可是音意制度始终如一。上述两种文字的组织原理跟汉字是相同的；它们的音符大都由意符转变而成，除了音符和类符合成的结构以外，还保存着少数独立的意符。一般的说法，把意音制度分析成三种符号：意符、音符和类符（类符也是意符之一种，只是用法不同）。

最近苏联一位考古家解读了无人认识的中美洲的麦耶文字（参看《苏联》画报1956年1月号及《苏联文学》1955年8月号）。过去不少考古家企图解读麦耶文字，他们没有从意音制度的共同特征入手探索，结果就难成功。这位聪明的苏联考古家认为麦耶文字跟其他一些有名的古文字有共同的结构，包含意符、音符和类符三种符号，换言之，首先假定它是意音制度的文字。结果，他解读成功了。现在意音文字的家庭又添了一位过去被遗忘的成员。意音文字是早期人类文化的主要记录者，这在美洲也得到了证明。

把意音文字简单地看成表意文字，或者低估它在文字史上的地位，把它当作从表意到表音的一种过渡形式，这是不符合历史实

际的。意音文字占据文字发展史的一个重要阶段。它的产生是文字制度的第一次跃进。有了意音制度的文字才真正开始了有文字记录的历史。一些文化发展较早的民族以各自所创造的意音文字在极长的时代中写下了人类历史较早的一章。

意音文字已经能够按照词儿无遗漏地记录复杂的语言，可是它还不能够按照语言的声音结构用分析和拼合的方法系统地运用表音符号。表音符号脱离意音文字的母胎而独立成为一种文字制度，这件事情以今天的知识水平来看，好象是轻而易举的，可是在三千多年前，这是一件伟大的发明。这一发明把文字往前推进一大步，造成文字制度的第二次跃进。

从音节字母进为音位字母，从只表辅音进为兼表元音，这是拼音文字制度本身的发展步骤。纯粹的音节文字是很少的。日本假名是音节字母，可是至今在正规文字里并不单独应用。最早的音位字母大致是地中海东岸的古代塞姆人在钉头字和圣书字等邻国文字的基础上创造出来的。他们的字母只表辅音，不表元音，这一点跟埃及圣书字当中的音符相象。完全用辅音字母书写的文字在诵读时候必然带上元音，实际还具有音节文字的性质。希腊人借用塞姆人的辅音字母，改变其中几个作为元音字母（一说，希腊的元音字母也是外来的），于是音位字母制度达到了完备的地步。从意音文字到拼音文字，从音节字母到音位字母，符号数目越来越少，而表达有声语言的效能却越来越大。

文字制度跟语言的类型是没有关系的。同一种文字制度可以书写出各种完全不同的语言。多音节语也罢，单音节语也罢，胶着语也罢，屈折语也罢，具有其他特点的语言也罢，历史证明，都可以用意音制度或拼音制度的文字书写。当然，同一种文字制度在书写不同的语言的时候，要按其特点作不同的适应。

意音文字有好几种各自独立的来源。好几个文化发展较早的民族各自创造了文字，并且各自把它发展到意音制度的水平。拼

音文字大致只有一个来源。过去和现在各民族的拼音文字大致都以古代塞姆人的创造为共同的源头，其中多数民族借入拼音制度的原理和拼音字母，只有极少数民族借入原理而自造字母图形。拼音字母比意音符号有更大的适应性，所以国际传播也就更加广阔。

文化的发展，文字运用的频繁和扩大，这是文字发展一般的、基本的条件。抽象词和语法词的书写困难，加上语言（主要是语音）因时代而变化，原有的文字和当时的语言之间发生矛盾，这是文字发展的有力刺激。文化（包括宗教）的国际传播把文字带给不同语言的不同民族，意音制度大致就是在这样的条件下产生和发展的。借用的文字和本民族语言之间的矛盾，这是促成文字制度跃进的更重要的原因。最早的字母不产生在钉头字故乡美索不达米，也不产生在圣书字故乡埃及，而产生在这两种文字故乡之间的走廊地带地中海东岸，也就是受到这些文字传播影响的北方塞姆人中间，这说明文字的国际传播对于文字制度的演进有极大关系。汉字流传到日本产生音节字母（假名），流传到朝鲜产生音位字母（谚文）。这些对于汉字的补充设计，是在受到了印度和蒙古等拼音文字的影响然后产生的，它们的目的也是解决借用的汉字和本民族语言之间的矛盾。现代生产技术突飞猛进，文字的运用跟机械化密切联系了起来；文字不仅是逐渐广大的知识分子必须掌握的工具，同时也是任何一个人生产劳动上和日常生活上所不能缺少的知识。在这个新的时代，有不少种文字成为落在时代要求后面的历史遗物。这个新发展的矛盾，催促着许多民族进行文字改革。

三 文字符号的演进

文字制度的演变要经过很长的年代才可以看到一次显著的收获。文字符号的演变是比较经常发生着的，在不太长的时期中间

就可以看到若干发展。前者是文字性质的变化，后者是文字外形的变化。有时，符号的外形变得面貌全非，而制度本身基本上没有改变。例如印度尼西亚文字最早采用印度字母，后来改为阿拉伯字母，最后又改为拉丁字母，符号体系和拼音方法屡次革新，而文字制度都是拼音文字。有时，文字制度已经发生跃进的变化，而符号保留着古色古香的外形。例如古代波斯钉头字基本上已经是拼音制度，由于字母采用钉头字形式，看来倒象一种远古的意音文字。

文字符号的变化可以分两方面来研究，一方面是符号构形(字式)的变化，另一方面是符号体态(字体)的变化。

在构形的演进历史上，最基本的事情是符号的规范化。作用相同而构形不同的符号要去异存同。删除歧字，统一异体，这是任何一种文字特别在发展初期都要经过的演变。以汉字为例，秦朝统一汉字，废除六国的异体字；后来历代都实际上做过淘汰异体字的工作。又例如日本的假名起初有不少异体，经过整理才定形统一。此外，原始文字往往图形大小不一，排列没有规则；齐一大小，规定序列，也是规范化的普通工作。

简化是构形发展的主要方向。写刻频繁，传习扩大，既要多，又要快，就非简化不可。秦朝“官狱职务繁，初有隶书，以趣约易”。解放后广大群众有学文化、记笔记的需要，于是“解放字”流行。钉头字从早期字体到亚述时代的古典字体，简化的程度可以跟大篆到解放后的简化方案比拟。埃及圣书字经过僧侣体和人民体两度简化，简化的程度超过了三千年间汉字的变化。字母大致是意音文字当中的音符经过删除异体和简化构形而产生。字母在母胎里就大大简化了，有些字母已经简无可简。字母出生以后的三千年间虽然也还进行简化(例如塞姆字母日简为希腊字母 H，又简为拉丁字母小写 h 等)，可是这已经不是主要的问题了。

文字符号有时也发生跟简化相反的繁化现象，不过这是极少

的例外；这主要是美化作用，在看来太朴素的符号上面加一些装饰线条，例如印章文字之类。人们一般认为汉字简化和繁体两种相反的运动同时并存。就汉字的单个符号（独体的“文”）来看，并不存在繁化的趋向；就汉字的复合符号（合体的“字”）来看，由于“形声化”的结果，原来独体假借字（音符）加上部首（类符）成为合体形声字，于是就有繁化的现象。汉字不论独体或合体，都要挤在一个方格子里书写，习惯把单体和合体等量齐观当作一个单位（字）；所以觉得简化和繁体同时并存。其实形声化是文字制度的发展，简化是符号构形的发展，二者并不属于同一范畴。不能因为汉字有形声化现象，就认为文字符号的一般演进规律在简化运动以外还有对等意义的繁体运动。

同化是简化现象的一种。例如汉字的部首由同化而种类减少，简体字往往把不同的笔划概括为同样的“点”（学，兴等）、“又”（仅，欢等）。

汉字还有一种特殊的同化现象，就是双音节词两个汉字的“类化”。例如“凤凰”变成“凤凰”（凤从鸟，凡声，皇不应加凡），“伙伴”变成“伙伴”，“昏姻”变成“婚姻”，“芭蕉”变成“芭蕉”等。这不应看作是形声化的错误。这是要求同一词儿的两个汉字有共同的面貌，在一连串汉字当中容易看出是一个词儿单位（跟词儿连写性质相近）。

字母的构形演变也常常发生同化。其中突出的例子是阿拉伯字母。它把原来各不相同的字母同化到混淆莫辨的程度，结果非另加点子就无从区别。简化或同化发生混淆，这就是演变走入了歧途。汉字简化应当以此为戒。

跟同化好象是相反，实际是相成的，还有“分化”（异化）。为了适应词汇或语音的发展，为了文字的精密化，符号分化是有必要的。汉字当中不少古代相同而后来分化的字，其目的是精密化。字母也往往用分化方法来增加新字母，例如斯拉夫字母从B分化出